



翠明假期(美國)
CHARMING HOLIDAYS USA
明報集團有限公司附屬機構

新增項目：

四季水世界：

享受韓式汗蒸幕、三溫暖
不需長途跋涉可於
市區內享受韓式三溫暖

五、七天首爾、濟州島星鑽順道遊

5/7 Days Sparkling Korea

團號 CODE	逢星期一出發 Monday Departure	雙人 TWIN	小童 CHILD	單人差價 SGL SUPP.
AKRC5	團費 LAND ONLY	999	799	+ 499
AKRC7	團費 LAND ONLY	1699	1399	+ 699

上列費用均以美元每位計算。The above tour fares are based on US Dollar.
小童費用適用於 2 至 11 歲小孩不佔床。Child fare applies to children from 2 to 11 years old, no extra bed.

暢遊：清溪川、景福宮、南山公園、明洞、南大門、神奇之路、正房瀑布、龍頭岩、城山日出峰

Visit: Cheonggye Stream, Gyeongbok Palace, Namsan Park, Itaewon, Myeongdong, Yongduam Rock, Jeongbang Waterfall, Seongsan Ilchulbong Peak

國、粵語導遊
Mandarin, Cantonese Speaking Tour Guide



authentic Korean dish "Kimchi", and you may try on the traditional Korea clothing. Visit the Ginseng Showroom and Amethyst Gem Factory to learn the history of ginseng plantation and the benefits of consuming it, and to learn the process of making the amethyst gem. Continue to a Korean drama filming site—Dongdaemun Market. In the evening we shall visit the Korean's famous Four Season Waterpark and enjoy Spa (already included). (B/L/D)

4 南山韓屋村 — 南山公園 (乘纜車) — 梨泰院 — 明洞 — 南大門市場
Namsan Hanok Village — Namsan Park (cable car) — Itaewon — Myeongdong

早餐後參觀特具傳統韓式建築的【南山韓屋村】(乘纜車)，韓屋村內有著優美的小山坡、蓮花池、泉雨閣等。及後前往古時首都防衛中心及首爾市象徵的【南山公園】。接著前往最具異國情調及各種美食、娛樂、購物的集中地【梨泰院】、【明洞】及【南大門市場】。晚餐後可自費觀賞瘋魔全韓國的喜劇劇場《亂打啞劇》。(早/晚餐)

酒店/Hotel: InterContinental Hotel 或同級
After breakfast, be amazed by visiting Namsan Hanok Village, a village in which one can find traditional Korean residence, located in an urban city. Then, proceed to Namsan Park and Seoul Tower. Continue to the most foreign accented place—Itaewon, representing fusion culture with a distinctive atmosphere. Proceed to Myeongdong, the fashion trends start here in Korea. After dinner, you may watch an optional comedy show that is very popular in Korea — Cookin' Nanta. (B/D)

行程特點

- * 北美獨一無二、全新行程 暢遊 首爾、濟州。
- * 暢遊著名景點及人氣韓劇拍攝地
- * 購物熱點：東大門、南大門、明洞、梨泰院
- * 餐膳：人蔘燉雞、長壽麵、人蔘奶、韓式海鮮鍋、鐵板燒、石頭拌飯
- * 四季水世界：享受韓式汗蒸幕、三溫暖
- * 酒店：全程入住準 5 星級酒店

Special Features

- * **The ONLY tour in North America: Visit Seoul & Jeju-do**
- * **Visit major attractions & popular Korean drama filming sites:**
Gyeongbok Palace, Namsan Hanok Village, Seongsan Ilchulbong Peak, Jusangjeolli, All-In House, Sopyikogi, Jeju Folk Village Museum, etc.
- * **Shopping spots:** Dongdaemun, Namdaemun Myeongdong, Itaewon
- * **Meal:** Ginseng Chicken, Ginseng Wine, Korean Seafood Hotpot & BBQ
- * **Four Season Water Park: enjoy Spa, Sauna**
- * **Hotel: All 5 stars accommodations**

1 原居地 → 首爾 Hometown → Seoul

由原居地出發乘坐豪華客機飛往韓國首都 - 首爾。
Depart from home city to Seoul, the capital city of Korea.

2 首爾 Seoul

是日抵達首爾仁川國際機場，由專人於機場迎接後送往酒店。晚餐於當地餐廳。(晚餐)
酒店/Hotel: InterContinental Hotel 或同級
Upon arrival, our professional tour guide will lead you to the hotel for rest. Enjoy dinner at local restaurant. (D)

3 清溪川 — 景福宮 — 青瓦台 — 韓國傳統文化體驗營 — 人蔘專賣店 — 紫水晶城 — 東大門市場 — 四季水世界：韓式汗蒸幕、三溫暖 (費用已包)

Cheonggye Stream — Gyeongbok Palace — Blue House — Ginseng Showroom — Amethyst Gem Factory — Dongdaemun Market — 4 Season Spa

早餐後前往有 600 年歷史的【清溪川】，參觀始建於李朝時代的皇宮【景福宮】。繼而前往《韓國傳統文化體驗營》由專業導師教授親自製作韓國泡菜，並可穿著傳統韓服於古色古香的場景拍照留念。到訪【高麗人蔘專賣店】及【紫水晶城】讓你了解韓國二千年人蔘栽種歷史、功效及了解紫水晶加工的製造過程。再到東大門市場。之後前往位



於韓國市中心的 Four Season 水世界享受韓式汗蒸幕、三溫暖，舒緩全身的壓力。

(早/午/晚餐)

酒店/Hotel: InterContinental Hotel 或同級

After the breakfast we shall head to Cheonggye Stream and visit the ancient royal residence Gyeongbok Palace and Blue House — the Presidential Residence of Korea. Afterwards we are going to experience the excitement of making



5 首爾 → 濟州島 — 神奇之路 — 龍頭岩 — 正房瀑布 — 濟州民俗村博物館 — 大浦海岸柱狀節理
 Seoul → Jeju-Do — Mysterious Road — Yongduam Rock — Jeongbang Waterfall — Jeju Folk Village Museum — Jusangjeolli

5天首爾、濟州島星鑽順道遊 (AKRC5)
 參加 5 天團之團友，第 5 天乘車前往機場飛往原居地或亞洲其他城市。
 For 5-days tour member, transfer to airport for homeward flight or other destinations.

早上搭乘內陸客機飛往濟州島。濟州島是韓國最具代表性的蜜月旅行勝地。這裡全年氣溫溫和，四季如春。抵達後，乘專車途經奇妙的【神奇之路】，在這一段斜坡路上，拉開手閘的汽車也會自動沿上坡行進，實為奇觀。觀後前往於 200 萬前年由熔岩噴發後冷

却而成、形態像龍頭般的【龍頭岩】。遊畢後，前往懸崖上刻有曾奉秦始皇之命尋找長生不老藥並經過此處的徐福所留下印記的【正房瀑布】。並參觀韓劇《大長今》拍攝地之一的【濟州民俗村博物館】，這裡保存了 1890 年代濟州風貌的歷史資料。續後前往【大浦海岸柱狀節理】。(早/午/晚餐)

酒店/Hotel: Lotte Hotel 或同級
 Transfer to airport for domestic flight to Jeju-do. Jeju-do is the most popular honeymoon & leisure destination for local Korean. Upon arrival, pass by Mysterious Road to be amazed by turning off the engine while the car still moves upward itself. See the Yongduam Rock, a volcanic rock, which looks like the head of a dragon. Afterwards, experience the past by seeing the Jeong Bang Waterfall, and visit Daejunggeum filming site, Jeju Folk Village Museum, to learn about Jeju-Do's history during the 19th century. Proceed to the Jungmun Daepo Coast Jusangjeolli Cliff – The Jusangjeolli are stone pillars piled up along the coast. (B/L/D)

6 自然歷史博物館 — 城山日出峰 — 藥泉寺 — 韓劇《ALL IN》拍攝地 — 修道院教堂 → 首爾
 Jeju Folk Museum — Seongsan Ilchulbong Peak — Yakchunsa — ALL IN House — Sopjokgi → Seoul

早餐後，參觀【自然歷史博物館】及前往於 10 萬年前海底火山爆發而形成及後來升上海面的【城山日出峰】。參觀濟州最大及最雄偉壯麗的寺廟【藥泉寺】後、接著前往於韓國創下 50% 以上收視率的連續劇《All in》及韓國第一個連續劇紀念館【All in 之家- 浪漫修道院教堂】及其拍攝場地【涉地可支風景區】是團友們決不能錯過的遊覽景點。晚餐後，前往機場飛返首爾。(早/午/晚餐)

酒店/Hotel: InterContinental Hotel 或同級
 After breakfast, visit Jeju Folk Museum in which you can learn about many folk treasures of Jeju island's inhabitants and the real items that were used by people in the past. Then, we will visit the symbolic site of Jeju-do, Seongsan Ilchulbong Peak. Transfer to Yakchunsa, the largest temple on Jeju-Do. Then, visit All-In House where the first drama memorial of the most popular Korean TV miniseries. Another place to visit is Sopjokgi. After dinner, transfer to airport returning to Seoul. (B/L/D)

7 首爾 → 原居地
 Seoul → Home City

乘專車前往機場，乘搭豪華客機飛返原居地。(早餐)
 Transfer to airport for your homeward flight. (B)

特約旅行社

For general information, terms & conditions & liabilities, please refer to Charming Europe colorful brochure.
 We reserve the right to change itinerary and prices without prior notice.
 有關報名詳情及旅遊細則，請參閱「翠明假期」亞洲旅行團章程。
 D.O.L: February 6, 2014

